

Media Coverage

Philips Gift of Light

Vietnam Communications

Update June 17, 2014

PHILIPS

Media coverage index

TV & News

MEDIA	PUBLISH
Ha Nam TV	Jun 13
VTV1	Jun 14

MEDIA	PUBLISH	TYPE
Cong Thuong	Jun 14	Print
Cong Thuong Online	Jun 14	Online
Thoi bao tai chinh Viet Nam	Jun 14	Online
Ha Noi moi	Jun 16	Online
Sai Gon giai phong	Jun 16	Print
Sai Gon giai phong Online	Jun 16	Online
Diendandoanhngiep	Jun 16	Online
Nguoi Lao Dong	Jun 16	Online
Lao Dong	Jun 16	Print
Energy Saving Magazine	June 17	Online

TV News



VTV1 (Vietnam National Television)

Link: https://www.dropbox.com/s/4jwbmhicv4gzyqf/Philips_VTV1_14.06.2014.VOB



The lives in the lack-of-electricity condition for years had stopped, the residents in Thanh Son Village within Thanh Nghi Town of Thanh Liem district in Ha Nam province felt very happy to receive the lighting from the project “Philips Bring a Gift of Light to Thanh Son Village”.

“Bring a gift of light to Thanh Son Village” is one of 17 community projects, part of a Philips global initiative named the “Philips Gift of Light”. In Thanh Son, a total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and 4 energy-saving compact light bulbs. For the village playground, kindergarten and community center, Philips also installed its solar powered LED lights.

PHILIPS

TV News

VTV1 (Vietnam National Television)



Mr. Christoph Schell, President Philips Lighting Growth Markets: “Philips solar powered LED lighting offers a reliable, environmentally friendly, efficient and cost effective means of lighting, and is ideally suited to enhance the quality of life in off-grid communities. We hope that after Thanh Son village, there will be more and more rural areas with limited electricity access to be installed solar powered LED lighting.”

The village inhabitants are volunteers to promote local economic development. Last 30 years, they used to use kerosene lamps to light up their home in night. Meanwhile, the national electricity grid is too unstable to serve for production requirements. With the solar powered LED lighting provided by Philips, the Thanh Son people is able to harness the natural and abundant energy from the sun to improve their quality of life.

TV News

Ha Nam TV



In Thanh Son Village within Thanh Nghi Town, in cooperation with Ha Nam Trade and Industry Department, Philips Vietnam, belongs to Royals Philips Netherlands, hold the event to handle the project “Philips Gift of Light”.

Thanh Son is the remote village of Thanh Liem District. Although local authorities have paid efforts to build the lighting system to serve for people's lives and production for years, the implementation is inconsistency because here is a sparsely populated area with complex terrains.

Currently, there are 180 households in an electricity off-grid area and other 108 households with only intermittent electricity supply.

TV News

Ha Nam TV



With the aim to provide the lighting and give a hand to solve the people's problems in rural areas, Philips Vietnam has conducted the project "Philips Gift of Light" and presented the solar-powered lighting equipments for households in Thanh Son Village. In the cooperation with local authorities, especially the Youth Union, the Philips' technicians had finished lightings installing into community places and households for a last few days.

At the event, each of 180 households in an electricity off-grid area received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply, each also received an emergency batten and energy-saving Compact light bulbs.

News 1

Cong Thuong Online (Trade and Industry Newspaper)

108 hộ nghèo ở Thanh Liêm, Hà Nam có điện

14/06/2014 09:20:00

Ngày 12/6, tại thôn Thanh Sơn, (Thanh Nghị - Thanh Liêm - Hà Nam), Công ty Philips đã phối hợp với UBND tỉnh và Sở Công Thương Hà Nam tổ chức lễ bàn giao dự án hỗ trợ cộng đồng thấp sáng với việc tài trợ lắp đặt 928 bóng đèn, bộ đèn các loại sử dụng năng lượng mặt trời cho các hộ dân, nhà văn hóa, trường mẫu giáo của thôn.



Đại diện Philips thăm gia đình có điện thấp sáng bằng năng lượng mặt trời

Công Thương - 180 hộ dân chưa có điện lưới quốc gia mỗi hộ được nhận 1 bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc, sử dụng năng lượng mặt trời. Mỗi hộ trong 108 hộ dân đã có điện lưới cũng được nhận 1 bộ đèn sạc LED chiếu sáng và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện.

Thanh Sơn là một thôn nghèo miền núi thuộc xã Thanh Nghị, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam được hình thành từ năm 1985, đến nay đã có trên 288 hộ gia đình. Mặc dù điện lưới quốc gia đã được kéo đến trụ sở chính của thôn, nhưng do địa hình phức tạp, trải dài, dân cư thưa thớt nên đa số người dân vẫn chưa được sử dụng điện để thấp sáng cũng như sinh hoạt.

Ông Nguyễn Quang Tiến, trưởng thôn Thanh Sơn cho biết, sự giúp đỡ của công ty Philips có ý nghĩa hết sức thiết thực cho người dân thôn Thanh Sơn, nhất là cho các hoạt động kinh tế - văn hóa - xã hội về đêm. Đặc biệt từ nay trẻ em sẽ được học hành trong ánh sáng điện thay cho những ngọn đèn dầu từ mù trước đây.



Trước khi chưa có điện, trẻ em phải học dưới ánh đèn dầu từ mù



Và sau khi có điện

Trước đây, các hộ gia đình đều phải dùng đèn dầu để thấp sáng phục vụ cho nhu cầu sinh hoạt và học hành của trẻ em khi màn đêm buông xuống. Bình quân mỗi tháng, các gia đình tiêu tốn khoảng 40-50.000 đồng tiền dầu hỏa.

Những người dân được hỗ trợ hết sức vui mừng vì họ không mất tiền mà được sử dụng ánh sáng, tránh được các nguy cơ hỏa hoạn. Việc đi lại, lao động, sinh hoạt vui chơi cũng dễ dàng hơn bằng đèn sạc và đèn điện ở nơi công cộng. Sự hỗ trợ này cũng thỏa mãn ước mơ bấy lâu nay của người dân Thanh Sơn.

Ông Christoph Schell, Tổng giám đốc ngành Chiếu sáng các thị trường tăng trưởng của Philips khẳng định: Là một đơn vị có hoạt động kinh doanh tại Việt Nam, Philips luôn cam kết và sẵn sàng đồng hành cùng các chính quyền địa phương nhằm cung cấp các giải pháp chiếu sáng, tiết kiệm và thân thiện với môi trường cho nhiều ngôi làng, thị trấn hay thành phố một cách kinh tế, bền vững. Mang lại những cơ hội giúp người dân nâng cao chất lượng cuộc sống, nhất là người dân nghèo nông thôn đang thiếu điện.

Đình Dũng

Link:

<http://baocongthuong.com.vn/nang-luong/56258/108-ho-ngheo-o-thanh-liem-ha-nam-co-dien.htm#.U55oQrHiKhZ>

News 1

Cong Thuong Online (Trade and Industry Newspaper)

Date: June 14, 2014

Link: <http://bacongthuong.com.vn/nang-luong/56258/108-ho-ngheo-o-thanh-liem-ha-nam-co-dien.htm#.U55oQrHiKhZ>

Full translation

Light up 180 poor households in Thanh Liem, Ha Nam

On June 12, in cooperation with the Ha Nam Provincial People's Committee, Ha Nam Trade and Industry Department, Philips hold the event to handle the community project to install solar powered 928 lights into households, a community center and a kindergarten.

A total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and energy-saving compact light bulbs.

Thanh Sơn village with 288 households is within Thanh Nghị Town of Thanh Liêm District in Hà Nam Province and is a small village established in 1985. Although the national power grid reach the headquarter of the village, the major residents do not have opportunity to use electrical power for lighting because the complex terrain and sparsely populated area prevented the expand the grid.

News 1

Cong Thuong Online (Trade and Industry Newspaper)

Mr. Ngô Quang Tiến, the chief of Thanh Sơn village shared that the Philips' project is truly impactful, especially in going about their activities at night and allowing children to be able to study at night.

Previously, families used to use kerosene lamps for lighting and serving daily life as well as learning of children when sun went down. It took VND40,000-50,000 for oil on average per month. Now, people in Thanh Son feels very happy when they do not spend money for lighting needs and are able to avoid the risk of fire. The traveling, working and other activities become easy with the innovative lighting system in public places. The support from Philips make their dream came true.

“As the global leader in lighting, Philips is committed to provide intelligent, people-focused solutions that help municipal authorities to build truly livable villages, towns and cities in an economically sustainable way. Philips solar powered LED lighting offers a reliable, environmentally friendly, efficient and cost effective means of lighting, and is ideally suited to enhance the quality of life in off-grid communities such as the residents of this rural village,” said Mr. Christoph Schell, President Philips Lighting Growth Markets.

News 2

Cong Thuong (Trade and Industry Newspaper)



CÔNG TY ĐIỆN TỬ PHILIPS

Hỗ trợ dân Thanh Sơn điện thấp sáng

Vừa qua, tại xã Thanh Nghị (Thanh Liêm, Hà Nam), Công ty Điện tử Philips, UBND tỉnh và Sở Công Thương Hà Nam đã bàn giao hệ thống chiếu sáng bằng công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời cho các hộ gia đình ở thôn Thanh Sơn. Dù chỉ cách trung tâm thành phố Phủ Lý khoảng 10 km, nhưng đã gần 30 năm nay, do điều kiện địa hình khó khăn, dân cư thưa thớt nên gần 2/3 hộ dân thôn Thanh Sơn vẫn chưa có điện lưới.

Theo đó, 180 hộ gia đình chưa có điện

lưới quốc gia được nhận 1 bộ thiết bị bao gồm 2 tấm panel năng lượng mặt trời kết nối với bộ sạc cho 3 đèn LED, 1 bộ đèn sạc rời sử dụng năng lượng mặt trời. Đối với 108 hộ đã có điện lưới nhưng không ổn định cũng được tặng 1 bộ đèn sạc LED. Đồng thời dự án này còn lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời tại khu vui chơi công cộng, trường mẫu giáo và nhà văn hóa thôn. Toàn bộ dự án được Philips tài trợ miễn phí. Đ.D



Đại diện Sở Công Thương Hà Nam và Công ty Philips trao quà cho người dân

News 3

Thoi bao tai chinh Viet Nam (Vietnam Financial Times)

Philips tài trợ bóng đèn cho nông thôn tỉnh Hà Nam

14/06/2014 11:07

(TBTCO) - Tập đoàn Philips vừa lắp đặt 928 bóng đèn cho các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo tại thôn Thanh Sơn (Tỉnh Hà Nam). Hệ thống chiếu sáng hiện đại này đã mang lại sinh khí mới cho thôn Thanh Sơn, giúp cuộc sống về đêm của người dân địa phương trở nên phong phú và ý nghĩa hơn.

Theo đó, 180 hộ gia đình của thôn hiện đang không nằm trong hệ thống điện lưới quốc gia được nhận một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sac sử dụng năng lượng mặt trời từ Philips. Đối với 108 hộ khác đang trong tình trạng sử dụng nguồn điện không ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sac LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện. Đồng thời, Philips đã lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa của thôn.



Ảnh: Philips cung cấp

Ông Nguyễn Quang Tiến, Trưởng thôn Thanh Sơn, chia sẻ: " Ở thôn Thanh Sơn nhiều hộ bị thiếu điện hoặc có nguồn điện không ổn định. Việc kết nối mạnh mẽ với lưới điện quốc gia là một việc làm vô cùng quan trọng. Trong lúc này, công ty Philips lắp đặt hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời là một giải pháp rất sáng tạo và thực sự ý nghĩa đối với chúng tôi. Dự án này có ý nghĩa đặc biệt thiết thực với thôn Thanh Sơn, nhất là cho các hoạt động kinh tế - văn hóa - xã hội về đêm. Trẻ em nay đã được cung cấp đầy đủ ánh sáng để học tập ngay cả khi đêm xuống."

Theo thống kê của Cục Điều tiết điện lực (Bộ Công thương), hiện nay, vẫn còn 4% hộ dân trên cả nước đang sống trong điều kiện không có điện. Về đêm, họ chỉ có thể dùng nến hoặc đèn dầu để thắp sáng. Vì thế, mọi hoạt động sản xuất và sinh hoạt đều bị hạn chế, chất lượng cuộc sống cũng bị ảnh hưởng. Để giải quyết tình hình khó khăn này, việc lắp đặt hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời là giải pháp thiết thực, giúp tạo nên những chuyển biến tích cực trong đời sống thường nhật của mỗi người dân.

"Philips luôn sẵn sàng đồng hành cùng các chính quyền địa phương nhằm nâng cao chất lượng cuộc sống của người dân nông thôn đang thiếu điện, như cuộc sống của người dân ở thôn Thanh Sơn", ông Christoph Schell, Tổng Giám đốc ngành Chiếu sáng các thị trường tăng trưởng của Philips nhấn mạnh./

Tổ Uyên

News 3

Thoi bao tai chinh Viet Nam (Vietnam Financial Times)

Date: June 14, 2014

Link: <http://thoibaotaichinhvietnam.vn/pages/kinh-doanh/2014-06-13/philips-tai-tro-gan-1000-bong-den-cho-nong-thon-tinh-ha-nam-10520.aspx>

Full translation

Philips sponsors the lighting system for a rural area in Ha Nam

Philips has installed 928 lights into households, a community center and a kindergarten, enabling the village inhabitants to spend more time socializing indoors and outdoors in the evenings.

A total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and CFLi 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.

News 3



Thoi bao tai chinh Viet Nam (Vietnam Financial Times)

Mr. Ngo Quang Tiến, the chief of Thanh Sơn village shared: “Due to the current situation, Thanh Sơn village has limited electricity and linking the village to the main power grid would be a major task. The new installation is very innovative and truly impactful. We see the key benefit of solar powered lighting as the ability to harness the natural and abundant energy from the sun and convert it into sustainable LED lighting. This truly helps us, especially in going about our activities at night and allowing children to be able to study at night.”

Today, an estimated 4% of Vietnamese households live without electricity. For these people, nighttime means either darkness or the flickering light of a candle or kerosene. As a result, when the sun goes down, life simply comes to a stop. Work and other economic activities end, and children cannot do homework. Quality of life is also affected. In these cases, solar powered lighting solutions really make a difference.

“Philips commits to help municipal authorities in improving the lives of residents living in these rural villages such as Thanh Son”, said Mr. Christoph Schell, President Philips Lighting Growth Markets.

News 4

Ha Noi Moi (New Hanoi)

Philips hỗ trợ 928 bóng đèn chiếu sáng cho các hộ dân ở Hà Nam

Thứ Hai 09:30 16/06/2014

TIN LIÊN QUAN

- Phát minh mới: Bóng đèn phát sóng Wi-fi
- Rạng Đông sản xuất bóng đèn đạt tuổi thọ 10.000 giờ
- Tăng độ bền bóng đèn bằng công nghệ phủ nano oxit

(HNMO) - Tập đoàn hàng đầu thế giới về lĩnh vực chiếu sáng, Philips Hoàng Gia vừa giúp nâng cao chất lượng cuộc sống của 288 hộ gia đình tại thôn Thanh Sơn, tỉnh Hà Nam.

Theo đó, với sự phối hợp của UBND và Sở Công thương tỉnh Hà Nam, Philips đã lắp đặt 928 bóng đèn và bộ đèn các loại cho các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn. Hệ thống chiếu sáng hiện đại này đã mang lại sinh khí mới cho thôn Thanh Sơn, giúp cuộc sống về đêm của người dân địa phương trở nên phong phú và ý nghĩa hơn.



Ông Christoph Schell trao tặng bóng đèn cho hộ dân thôn Thanh Sơn.

Tại thôn Thanh Sơn, ước tính có khoảng 180 hộ gia đình không nằm trong hệ thống điện lưới quốc gia. Mỗi hộ thuộc khu vực này đã nhận một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời từ Philips. Đối với 108 hộ khác đang trong tình trạng sử dụng nguồn điện không ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sạc LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện. Đồng thời, Philips đã lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa của thôn.

Ông Christoph Schell, Tổng Giám đốc ngành chiếu sáng các thị trường tăng trưởng của Philips cho biết: "Là tập đoàn hàng đầu thế giới về lĩnh vực chiếu sáng, Philips cam kết luôn mang đến những giải pháp sáng tạo, tiên tiến, lấy con người làm trọng tâm của mọi phát minh. Philips luôn sẵn sàng đồng hành cùng các chính quyền địa phương để góp phần xây dựng nhiều hơn nữa những ngôi làng, thị trấn và thành phố đáng sống một cách kinh tế và bền vững. Hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời của Philips là một giải pháp chiếu sáng thiết thực, đáng tin cậy, tiết kiệm và thân thiện với môi trường, đặc biệt phù hợp để giúp nâng cao chất lượng cuộc sống của người dân nông thôn đang thiếu điện, như cuộc sống của người dân ở thôn Thanh Sơn".

Theo thống kê của Cục Điều tiết điện lực (Bộ Công thương), hiện nay, vẫn còn 4% hộ dân trên cả nước đang sống trong điều kiện không có điện. Về đêm, họ chỉ có thể dùng nến hoặc đèn dầu để thấp sáng. Vì thế, mọi hoạt động sản xuất và sinh hoạt đều bị hạn chế khi mặt trời lặn. Ánh sáng cũng không đủ để phục vụ cho việc học hành của trẻ em. Chất lượng cuộc sống, vì thế, cũng bị ảnh hưởng. Để giải quyết tình hình khó khăn này, việc lắp đặt hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời là giải pháp thiết thực, giúp tạo nên những chuyển biến tích cực trong đời sống thường nhật của mỗi người dân.

Lan Hương

News 4

Ha Noi Moi (New Hanoi)

Date: June 16, 2014

Link: <http://hanoimoi.com.vn/Tin-tuc/Thuong-hieu-DN/691367/philips-ho-tro-928-bong-den-chieu-sang-cho-cac-ho-dan-o-ha-nam>

Full translation

Philips installs 928 lights into households in Ha Nam Province

Royal Philips, the global leader in lighting, is helping to improve the lives of people in 288 households located in the remote village of Thanh Son, Ha Nam Province.

Working closely with Ha Nam Provincial People's Committee, the company has installed 928 lights into households, a community center, kindergarten, enabling the village inhabitants to spend more time socializing indoors and outdoors in the evenings.

A total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and CFLi 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.

News 4



Ha Noi Moi (New Hanoi)

“As the global leader in lighting, Philips is committed to provide intelligent, people-focused solutions that help municipal authorities to build truly livable villages, towns and cities in an economically sustainable way. Philips solar powered LED lighting offers a reliable, environmentally friendly, efficient and cost effective means of lighting, and is ideally suited to enhance the quality of life in off-grid communities such as the residents of this rural village,” said Mr. Christoph Schell, President Philips Lighting Growth Markets.

Today, an estimated 4% of Vietnamese households live without electricity. For these people, nighttime means either darkness or the flickering light of a candle or kerosene. As a result, when the sun goes down, life simply comes to a stop. Work and other economic activities end, and children cannot do homework. Quality of life is also affected. In these cases, solar powered lighting solutions really make a difference.

News 5

Sai Gon giai phong (Saigon Liberty)

Philips và Dự án cộng đồng chiếu sáng thôn Thanh Sơn, Hà Nam

Với sự phối hợp chặt chẽ cùng UBND và Sở Công thương tỉnh Hà Nam, Philips đã lắp đặt 929 bóng đèn và bộ đèn các loại cho 288 hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn Thanh Sơn, xã Thanh Nghị, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam. Hệ thống chiếu sáng này đã góp phần cải thiện chất lượng cuộc sống của người dân địa phương, giúp các sinh hoạt về đêm của người dân trở nên an toàn và thuận tiện hơn. Ông Trần Bá Ca, PGD Sở Công thương tỉnh Hà Nam đánh giá: "Dự án này đã góp phần không nhỏ vào chương trình phát triển nông thôn vùng sâu vùng xa của chính phủ." "Quà tặng chiếu sáng Philips" là dự án toàn cầu của Tập đoàn Philips dành cho nhân viên đang công tác tại Ngành hàng chiếu sáng (Philips Lighting). Từ 17 dự án xuất sắc của 17 khu vực, Ban giám đốc căn cứ trên các tiêu chí đã đề ra để bình chọn một dự án xuất sắc nhất trên toàn cầu và trao thêm ngân sách để thực hiện dự án. Giải thưởng cao nhất này đã thuộc về dự án thôn Thanh Sơn, Hà Nam.

■ T.Đ

News 5

Sai Gon giai phong (Saigon Liberty)

Date: June 16, 2014

Link: <http://sggp.org.vn/kinhte/tugioithieu/2014/6/352334/>

Full translation

Philips brings a Gift of Light to Thanh Son village, Ha Nam

Working closely with Ha Nam Provincial People's Committee, the company has installed 928 lights into households, a community center, kindergarten, enabling the village inhabitants to spend more time socializing indoors and outdoors in the evenings.

Mr. Trần Bá Ca, Vice director of Ha Nam Trade and Industry Department said: "This project is very much aligned to support the government's rural development program."

The Philips Gift of Light (PGofL) is an internal communications initiative involving employees of the Lighting business of Philips. The Philips Lighting Management team reviewed all 17 winning projects from 17 geographies and voted for an overall winner to receive an extra round of funding. The unanimous winner was Thanh Son village in Vietnam.

News 5

Sai Gon giai phong (Saigon Liberty)



CƠ QUAN CỦA ĐẢNG BỘ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TIẾNG NÓI CỦA ĐẢNG BỘ, CHÍNH QUYỀN VÀ NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Philips và Dự án cộng đồng thấp sáng thôn Thanh Sơn, Hà Nam

Với sự phối hợp chặt chẽ cùng UBND và Sở Công thương tỉnh Hà Nam, Philips đã lắp đặt 928 bóng đèn và bộ đèn các loại cho 288 hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn Thanh Sơn, thuộc xã Thanh Nghị, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam. Hệ thống chiếu sáng này đã góp phần cải thiện chất lượng cuộc sống của người dân địa phương, giúp các sinh hoạt về đêm của người dân trở nên an toàn và thuận tiện hơn.

Ông Trần Bá Ca, PGĐ Sở Công thương tỉnh Hà Nam đánh giá: "Dự án này đã góp phần không nhỏ vào chương trình phát triển nông thôn vùng sâu vùng xa của chính phủ." "Quà tặng chiếu sáng Philips" là dự án toàn cầu của Tập đoàn Philips dành cho nhân viên đang công tác tại Ngành hàng chiếu sáng (Philips Lighting). Từ 17 dự án xuất sắc của 17 khu vực, Ban giám đốc căn cứ trên các tiêu chí đã đề ra để bình chọn một dự án xuất sắc nhất trên toàn cầu và trao thêm ngân sách để thực hiện dự án. Giải thưởng cao nhất này đã thuộc về dự án thôn Thanh Sơn, Hà Nam.

T.Đ

News 6

Dien Dan Doanh Nghiep (Enternews)



Thứ Hai, 16/06/2014 - 13:13

Philips tài trợ hơn 920 bóng đèn cho người dân tỉnh Hà Nam

(ĐDDN) - Tập đoàn Philips Hoàng Gia vừa lắp đặt hệ thống chiếu sáng LED sử dụng năng lượng mặt trời cho 288 hộ gia đình tại thôn Thanh Sơn, tỉnh Hà Nam.

Cụ thể, đơn vị này đã lắp đặt 928 bóng đèn và bộ đèn các loại cho các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn.



928 bóng đèn và bộ đèn các loại đã được lắp đặt tại các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn Thanh Sơn

Tại thôn Thanh Sơn, ước tính có khoảng 180 hộ gia đình không nằm trong hệ thống điện lưới quốc gia. Mỗi hộ thuộc khu vực này đã nhận một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời từ Philips đối với những hộ không có đèn chiếu sáng. Những hộ đang trong tình trạng sử dụng nguồn điện không ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sạc LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện. Đồng thời, Philips đã lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa của thôn.

Dự án cộng đồng này bắt nguồn từ sáng kiến toàn cầu của Philips mang tên "Quà tặng chiếu sáng - Philips". Sáng kiến này ra đời với mục đích nâng cao chất lượng cuộc sống cộng đồng thông qua các công nghệ chiếu sáng hiện đại và hữu ích của Philips.

Phuong Nhi

PHILIPS

News 6

Dien Dan Doanh Nghiep (Enternews)



Philips sponsored more than 920 lights for Ha Nam villagers

(DĐDN) - Royal Philips has installed solar powered LED lightings into 288 households in Thanh Sơn village in Ha Nam province. In particular, the company has installed 928 lights into households, a community center, kindergarten of Thanh Sơn village.

In Thanh Sơn village, a total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and CFLi 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.

This community project is part of a Philips global initiative, called the “Philips Gift of light” to help improve the well-being of communities through Philips lighting innovations.

News 7

Người lao động (The laborers)

Người lao động

Lắp đặt hệ thống chiếu sáng bằng năng lượng mặt trời

Thứ Hai, 10/06/2014 18:50

UBND và Sở Công Thương tỉnh Hà Nam, Philips vừa tổ chức lắp đặt gần cả ngàn bóng đèn và bộ đèn các loại cho các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn Thanh Sơn, xã Thanh Nghị, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam

Tại thôn Thanh Sơn, có khoảng 180 hộ gia đình không nằm trong hệ thống điện lưới quốc gia. Mỗi hộ thuộc khu vực này đã nhận một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời từ Philips. Đối với 108 hộ khác đang trong tình trạng sử dụng nguồn điện không ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sạc LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện. Đồng thời, Philips đã lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa của thôn.



Đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời

Ông Trần Bá Ca, Phó Giám đốc Sở Công Thương tỉnh Hà Nam, cho biết với cường độ bức xạ mặt trời trung bình khoảng 5 KWh/m², Việt Nam được xem là một quốc gia giàu tiềm năng về năng lượng mặt trời. Tiềm năng năng lượng này cần được khai thác để phục vụ nhu cầu thực tiễn cuộc sống của nhân dân. Chương trình cho thấy các giải pháp chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời của Philips góp phần thiết thực nâng cao chất lượng cuộc sống của người dân vùng sâu, giúp cuộc sống về đêm của người dân trở nên phong phú và ý nghĩa hơn.

Theo thống kê của Cục Điều tiết điện lực (Bộ Công Thương), hiện vẫn còn 4% hộ dân trên cả nước đang sống trong điều kiện không có điện. Về đêm, họ chỉ có thể dùng nến hoặc đèn dầu để thấp sáng. Ánh sáng cũng không đủ để phục vụ cho việc học hành của trẻ em. Để giải quyết tình hình khó khăn này, việc lắp đặt hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời là giải pháp thiết thực, giúp tạo nên những chuyển biến tích cực trong đời sống thường nhật của mỗi người dân.

Ông Christoph Schell, Tổng Giám đốc ngành chiếu sáng các thị trường tăng trưởng của Philips, cho biết Philips cam kết luôn mang đến những giải pháp sáng tạo, tiên tiến, lấy con người làm trọng tâm của mọi phát minh. Philips luôn sẵn sàng đồng hành cùng các chính quyền địa phương để góp phần xây dựng nhiều hơn nữa những ngôi làng, thị trấn có chất lượng ánh sáng tốt nhất. Hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời của Philips là một giải pháp chiếu sáng thiết thực, tiết kiệm, thân thiện với môi trường.

Dự án cộng đồng này bắt nguồn từ sáng kiến toàn cầu của Philips mang tên “Quà tặng chiếu sáng - Philips Gift of Light”, với mục đích nâng cao chất lượng cuộc sống cộng đồng thông qua các công nghệ chiếu sáng hiện đại và hữu ích của Philips.

News 7

Người lao động

Ngươi lao dong (The Laborers)

Date: June 16, 2014

Link: <http://nld.com.vn/doi-song-tieu-dung/lap-dat-he-thong-chieu-sang-bang-nang-luong-mat-troi-20140616183302944.htm>

Full translation

To install the solar-powered lighting system

In cooperation with Ha Nam Provincial Committee's People and Ha Nam Department of Trade and Industry, Philips implemented to install nearly 1,000 lights into households, a community center and a kindergarten in Thanh Son Village, Thanh Nghi Town, Thanh Liem District, Ha Nam Province.

In Thanh Son Village, a total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and CFLi 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.

News 7

Người lao động

Người lao động (The Laborers)

Mr. Trần Bá Ca, Vice Director of Ha Nam Department of Trade and Industry said that solar energy is abundant in Vietnam, with an average solar radiation opportunity of 5kWh/m² per day. There is potential for the country to leverage this energy extensively nationwide. Philips' solar lighting solutions can help people in rural areas have access to light at night. This is very much aligned to support the government's rural development program.

Today, an estimated 4% of Vietnamese households live without electricity. For these people, nighttime means either darkness or the flickering light of a candle or kerosene. As a result, when the sun goes down, life simply comes to a stop. Work and other economic activities end, and children cannot do homework. Quality of life is also affected. In these cases, solar powered lighting solutions really make a difference.

News 7

Người lao động

Ngươi lao dong (The laborers)

“As the global leader in lighting, Philips is committed to provide intelligent, people-focused solutions that help municipal authorities to build truly livable villages, towns and cities in an economically sustainable way. Philips solar powered LED lighting offers a reliable, environmentally friendly, efficient and cost effective means of lighting, and is ideally suited to enhance the quality of life in off-grid communities such as the residents of this rural village,” said Mr. Christoph Schell, President of Philips Lighting Growth Markets.

This community project is part of the global initiative named “Philips Gift of Light” with the aim to improve the well-being of communities through Philips lighting innovations.

News 8

Lao dong (Labour)

LAO ĐÔNG

Lợi quyền của người lao động

Date: June 17, 2014

Full translation

Philips brings a Gift of Light to Ha Nam Province

Royal Philips, the global leader in lighting, was helping to improve the lives of people in 288 households located in the remote village of Thanh Son, Ha Nam Province. The company installed 928 lights into households, a community center and a kindergarten, enabling the village inhabitants to spend more time socializing indoors and outdoors in the evenings.

A total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency batten and CFLi 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.

News 8

Lao dong (Labour)

LAO ĐÔNG

Lợi quyền của người lao động

Tập đoàn hàng đầu về lĩnh vực chiếu sáng, Philips Hoàng Gia đã giúp nâng cao chất lượng cuộc sống của 288 hộ gia đình tại thôn Thanh Sơn, tỉnh Hà Nam. Philips đã lắp đặt 928 bóng đèn và bộ đèn các loại cho các hộ dân, nhà văn hóa và trường mẫu giáo trong thôn. Hệ thống chiếu sáng hiện đại này mang lại sinh khí mới cho thôn Thanh Sơn, giúp cuộc sống về đêm của người dân địa phương trở nên an toàn và ý nghĩa hơn. Khoảng 180 hộ gia đình không nằm trong hệ thống điện lưới quốc gia đã nhận một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời. Đối với 108 hộ khác đang trong tình trạng sử dụng nguồn điện không ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sạc LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn Compact tiết kiệm điện. Đồng thời, Philips lắp đặt đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa của thôn. **M.TH**



News 9

Tạp Chí Tiết Kiệm Năng Lượng (Vietnam Energy Saving Magazine)

Link:

<http://tietskiemnangluong.vn/Home/Detail/tabid/84/ItemId/5407/View/2/CatId/64/language/vi-VN/Default.aspx>

Hà Nam: Tặng đèn năng lượng mặt trời cho các hộ dân

(16/06/2014 16:00:00)

Công ty TNHH Điện tử Philips Việt Nam phối hợp với Sở Công Thương tỉnh Hà Nam và UBND xã Thanh Nghi (huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam) hỗ trợ, lắp đặt 928 bóng đèn và bộ đèn tiết kiệm điện cho 288 hộ dân và nhà văn hóa, trường mẫu giáo thôn Thanh Sơn (xã Thanh Nghi).

Trong đó, 180 hộ gia đình ở thôn Thanh Sơn chưa được cấp điện từ hệ thống điện lưới quốc gia được tặng một bộ đèn chiếu sáng trong nhà và một đèn sạc sử dụng năng lượng mặt trời. Còn 108 hộ đã được sử dụng điện lưới quốc gia, nhưng nguồn điện chưa ổn định, mỗi hộ được trao tặng một bộ đèn sạc LED chiếu sáng khẩn cấp và các bóng đèn compact tiết kiệm điện.

Đồng thời, Philips cũng đã lắp đặt một số đèn Green Vision với công nghệ LED sử dụng năng lượng mặt trời, giúp chiếu sáng khu vui chơi công cộng và nhà văn hóa thôn Thanh Sơn.

Ông Nguyễn Quang Tiến - Trưởng thôn Thanh Sơn chia sẻ, hiện nay nguồn điện ở Thanh Sơn khá yếu. Do đó, việc Công ty Philips hỗ trợ lắp đặt hệ thống chiếu sáng sử dụng năng lượng mặt trời thực sự có ý nghĩa rất lớn, góp phần cải thiện, nâng cao chất lượng cuộc sống cho người dân. Từ nay, môi trường sống, tình hình an ninh trật tự và các hoạt động sinh hoạt về đêm của người dân trong thôn sẽ ngày càng được cải thiện...

Được biết, hoạt động này bắt nguồn từ sáng kiến toàn cầu của Philips mang tên "Quà tặng chiếu sáng - Philips Gift of Light", với mục đích nâng cao chất lượng cuộc sống cộng đồng thông qua các công nghệ chiếu sáng hiện đại và hữu ích của Philips.



News 9

Tạp Chí Tiết Kiệm Năng Lượng (Vietnam Energy Saving Magazine)

Link:

<http://tietkiemnangluong.vn/Home/Detail/tabid/84/ItemId/5407/View/2/CatId/64/language/vi-VN/Default.aspx>

Sponsor Solar-powered LED lighting for households

Philips has installed 928 lights into households, a community center, kindergarten of Thanh Son village within Thanh Nghi Town of Thanh Liem District.

A total of 180 households in an electricity off-grid area, received a LED solar home system and Lantern for their home. Another 108 households with only intermittent electricity supply will each receive an emergency battery and CFL 14W-WW luminaire. For the village playground and community center, Philips installed its Green Vision Solar road lights.



News 9

Tạp Chí Tiết Kiệm Năng Lượng (Vietnam Energy Saving Magazine)

Link:

<http://tietskiemnangluong.vn/Home/Detail/tabid/84/ItemId/5407/View/2/CatId/64/language/vi-VN/Default.aspx>

Mr. Nguyễn Quang Tiến, the chief of Thanh Son village shared: “The new installation is very innovative and truly impactful. This truly helps us, especially in going about our activities at night and allowing children to be able to study at night.”

This community project is part of a Philips global initiative, called the “Philips Gift of light” to help improve the well-being of communities through Philips lighting innovations.

